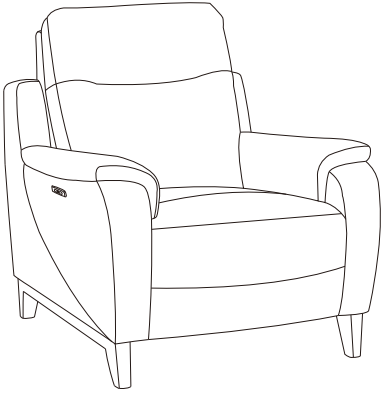
**ORIGINAL INSTRUCTIONS**
**TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE**
**TRADUCCIÓN DE LA INSTRUCCIÓN ORIGINAL**

ITM. / ART. 343557

# Leather power recliner with power headrest
# Fauteuil inclinable en cuir à inclinaison motorisée avec appui-tête motorisé
# Sillón reclinable de piel con sistema eléctrico y reposacabeza eléctrico



**Read the manual completely before operating the machine!**
**Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser la machine!**
**¡Lea el manual completamente antes de operar la máquina!**



**To avoid the wrong operation, please keep the manual available and read the manual completely before operating the machine.**

**Afin d 'éviter les erreurs de fonctionnement, conservez la notice disponible et lisez le manuel avant de faire fonctionner la machine.**

**Para evitar errores, antes de operar la máquina, mantenga el manual disponible y lea el manual en su totalidad.**

**Electronic instruction can be downloaded at www.gilmancreek.com**
**Les instructions électroniques peuvent être téléchargées à l'adresse www.gilmancreek.com**
**Las instrucciones electrónicas pueden descargarse en www.gilmancreek.com**



MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA

*WARNINGS :*

⚠ *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.*

⚠ *Children shall not play with the appliance.*

⚠ *Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*

⚠ *If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.*

⚠ *Disconnect the supply when carrying out maintenance and cleaning.*

⚠ *Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused or does not work, contact the supplier for further information.*

⚠ *Do not allow children to play with fixed controls.*

⚠ *When operating a switch that initiates and maintains the movement of the furniture or terminates the movement of the furniture or causes a change of the direction of the movement of the furniture, make sure people, pets, and animals are at a safe distance.*

⚠ *Placement of furniture to avoid creating entrapment hazards with other furniture.*

*AVERTISSEMENTS:*

⚠ *Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.*

⚠ *Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.*

⚠ *Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.*

⚠ *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après vente.*

⚠ *Couper l'alimentation électrique lors de l'entretien et du nettoyage.*

⚠ *Contrôler régulièrement de la présence de signes d'usure ou de détérioration du matériel. En cas de mauvaise utilisation ou si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le fournisseur pour de plus amples informations.*

⚠ *Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec les dispositifs de contrôle fixes.*

⚠ *Lorsque vous activez un interrupteur qui initie et maintient le mouvement du meuble ou interrompt le mouvement du meuble ou provoque un changement de direction du mouvement du meuble, assurez-vous que les personnes, les animaux domestiques et les animaux sont à une distance de sécurité.*

⚠ *Placer les meuble de facon a éviter de créer des risques de coincement avec d'autres meubles.*

*ADVERTENCIAS :*

⚠ *Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden peligros involucrados.*

⚠ *Los niños no deben jugar con el aparato.*

⚠ *Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.*

⚠ *Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial o conjunto disponible del fabricante o su agente de servicio.*

⚠ *Desconecte el suministro cuando realice tareas de mantenimiento y limpieza.*

⚠ *Examine el aparato con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. Si hay tales signos o si el electrodoméstico ha sido mal utilizado o no funciona, comuníquese con el proveedor para obtener más información.*

⚠ *No permita que los niños jueguen con controles fijos.*

⚠ *Cuando se acciona un interruptor que inicia y mantiene el movimiento del mueble o interrumpe el movimiento del mueble o provoca un cambio en la dirección del movimiento del mueble, asegúrese de que haya personas, mascotas y animales a una distancia segura.*

⚠ *Colocación de muebles para evitar crear riesgos de atrapamiento con otros muebles.*

⚠ *WARNINGS:*

*Before operation, users must undergo professional training and ensure safe operation before they can be used for sofa assembly. Operation by untrained personnel is prohibited. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.*

⚠ *AVERTISSEMENTS:*

*Avant l'opération, les utilisateurs doivent suivre une formation professionnelle et assurer un fonctionnement sûr avant de procéder à l'assemblage et l'utilisation du canapé. L'utilisation par du personnel non formé est interdite. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.*

⚠ *ADVERTENCIAS :*

*Antes de la operación, los usuarios deben someterse a capacitación profesional y garantizar una operación segura antes de que puedan usarse para el ensamblaje del sofá. La operación por personal no capacitado está prohibida. El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato.*

*For indoor use only!*

***DISPOSAL***

*This product complies with Directive 2012/19/EC.*
*The symbol representing the crossed out waste bin on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronical appliances or turned into the point of sale when purchasing a new equivalent appliance.*



*The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life, under penalty of the sanctions established by the current legislation on waste handling.*
*Correct collection and delivery of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally-compatible disposal helps avoid negative impacts on the environment and public health, and permits recycling of the materials from which the product is made.*
*For more detailed information regarding the available collection systems, contact the local refuse centre or the shop where the product was purchased.*
*The manufacturer and importers comply with their responsibility for recycling, treating and environmentally compatible disposal of waste both directly and in a collective system.*

*À usage intérieur seulement !*

***Mise au rebut***

*Ce produit est conforme à la directive 2012/19 / CE.*

*Le symbole représentant la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit, en fin de vie sa vie utile, doit être traité séparément des déchets ménagers. Il doit être déposé dans un centre de recyclage des appareils électriques et électroniques ou rapporté en point de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.*



*L'utilisateur est tenu de ramener l'appareil en fin de vie au centre de recyclage, sous peine des sanctions prévues par la législation en vigueur sur la gestion des déchets.*

*La collecte ou le dépôt de l'appareil qui n'est plus utilisé dans un centre de recyclage pour un traitement et une élimination respectueuse de l'environnement aident à éviter les impacts négatifs sur l'environnement et la santé publique, et permettent le recyclage des matériaux à partir desquels le produit est fabriqué.*

*Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contactez le centre de collecte local ou le magasin où le produit a été acheté. Le fabricant et les importateurs s'acquittent de leur responsabilité en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou dans un système collectif.*

*¡Para uso en interiores solamente!*

***DISPOSICIÓN***

*Este producto cumple con la Directiva 2012/19 / CE.*
*El símbolo que representa el contenedor de basura tachado en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe tratarse por separado de los desechos domésticos. Debe ser llevado a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos o convertido en el punto de venta al comprar un nuevo aparato equivalente.*



*El usuario es responsable de llevar el aparato al centro de reciclaje al final de su vida útil, bajo pena de las sanciones establecidas por la legislación vigente sobre el manejo de residuos.*
*La recolección y entrega correcta del electrodoméstico que ya no se usa a un centro de reciclaje para tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a evitar impactos negativos en el medio ambiente y la salud pública, y permite el reciclaje de los materiales de los que está hecho el producto.*
*Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recolección disponibles, comuníquese con el centro local de desperdicios o la tienda donde compró el producto.*
*El fabricante y los importadores cumplen con su responsabilidad de reciclar, tratar y eliminar los desechos ambientalmente compatibles, tanto directamente como en un sistema colectivo.*

⚠ *This sofa should be used after the whole set is assembled correctly and completely. It is forbidden to use the separate unit separately, which will bring additional and unexpected risks.*
*The turning and headrest motors must not be adjusted at the same time.*

⚠ *Ce canapé ne doit être utilisé qu' après que l'ensemble entier ait été assemblé correctement et complètement. Il est interdit d'utiliser les éléments séparément, ce qui entraînerait des risques supplémentaires et inattendus. Les moteurs d'inclinaison et d'appui-tête ne doivent pas être réglés en même temps.*

⚠ *Este sofá debe usarse después de que todo el conjunto esté ensamblado correcta y completamente. ¡Está prohibido usar la unidad separada por separado, lo que traerá riesgos adicionales e inesperados.*
*Los motores de giro y reposacabezas no deben ajustarse al mismo tiempo.*

## ⚠ *WARNINGS :*

*Before using our products with an incorporated mechanism, check whether mechanism is restrained by a plastic strap. If the strap is applied, it must be cut. Do not allow children to play with the mechanism.*
*The mechanism must only be used when the person is correctly seated.*
*If the mechanism produces squeaks when in operation, lightly lubricate the springs, the hinges and all the joints using normal spray-on lubricants available on the market.*

## ⚠ *AVERTISSEMENTS:*

*Avant d'utiliser nos produits avec un mécanisme incorporé, vérifier s'il est retenu par une attache de en plastique avant de l'utiliser. Le cas échéant, couper l'attache.*
*Ne pas laisser les enfants jouer avec le mécanisme.*
*Le mécanisme ne doit être utilisé que lorsque la personne est correctement assise.*
*Lubrifier légèrement les ressorts, les charnières et toutes les articulations en utilisant des lubrifiants en aérosol disponibles dans le commerce, si le mécanisme produit des grincements lorsqu'il fonctionne.*

## ⚠ *ADVERTENCIAS :*

*Antes de utilizar nuestros productos con un mecanismo incorporado, compruebe si el mecanismo está restringido por una correa de pldstico. Si se ha aplicado la correa, se debe cortar.*
*No permita que los niños jueguen con el mecanismo.*
*El mecanismo sólo se debe utilizar cuando la persona está sentada correctamente.*
*Lubrique ligeramente los muelles, las bisagras y todas las juntas utilizando pulverización de lubricantes comunes, si el mecanismo chirridos cuando está en funcionamiento.*

For customer service call: 888-509-5381
9am- 4pm, Monday through Friday, Eastern Time Zone, English Only

Service à la clientèle : 1 888 509-5381
Du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h (heure de l'Est), en anglais seulement

Para servicio al cliente appel: 888-509-5381
9am -4pm, Lunes a Viernes, zona horaria del Este,
Solo inglés Teléfono no válido en México

*305 W High Ave. Ste. 1006*
*High Point, NC 27260*
*www.gilmancreek.com*
*costcoservice@gilmancreek.com*

**CARE & MAINTENANCE OF LEATHER**

- *Periodic dusting will prolong the life of your leather.*
- *General cleaning can be done with a damp, clean, soft white cloth.*
- *Periodically, a mild leather cleaner can be used on the headrests and armrests. This will help prevent buildup of body and hair oils which can harm the leather over time.*
- *For more stubborn stains, a mild leather cleaner can be used or consult a professional leather technician.*

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CUIR**

- *Épousseter périodiquement pour prolonger la durée de vie du cuir.*
- *Pour le nettoyage général, utiliser un linge blanc doux, propre et humide.*
- *Utiliser périodiquement un nettoyant doux pour le cuir sur les appuie-tête et les accoudoirs pour empêcher l'accumulation de graisses corporelles et capillaires pouvant endommager le cuir avec le temps.*
- *Pour les taches plus tenaces, utiliser un nettoyant doux pour le cuir ou consulter un spécialiste du cuir.*

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE CUERO**

- *Desempolvarlo periódicamente prolongará la vida de su cuero.*
- *Limpieza general se puede hacer con un paño suave blanco húmedo y limpio.*
- *Periódicamente un limpiador de cuero suave puede ser utilizado en los reposacabezas y reposabrazos. Esto ayudará a prevenir la acumulación de aceites corporales y capilares que pueden dañar el cuero con el tiempo.*
- *Para manchas más difíciles, un limpiador de cuero suave se puede utilizar o consulta a un técnico profesional de cuero.*

## ⚠ PRODUCT WARRANTY

*1-year warranty on leather against splitting, peeling, and / or tearing.*
*1-year warranty on internal and external frame structure.*
*1-year warranty on cushioning material, seat springs and mechanism.*

## ⚠ GARANTIE

*Garantie de 1 an sur le cuir couvrant les gerçures, l'écaillage et les déchirures.*
*Garantie de 1 an sur la structure intérieure et extérieure.*
*Garantie de 1 an sur le tissu de rembourrage, les ressorts du siège et le mécanisme.*

## ⚠ GARANTÍA PARA EL PRODUCTO

*Garantía de 1 año en el cuero contra la división, descamación, y / o lagrimeo. Garantía de 1 año en la estructura de la trama interna y externa.*
*Garantía de 1 año en el material de relleno, muelles del asiento y el mecanismo.*

## ⚠ *WARNINGS :*

*The operating method to be followed in the event of accident or breakdown,make sure the power is off when removing obstacles.*

*1.Check the adaptor and see if it has power.*
*2.After the transformer is powered on, find a switch socket to power on.*
*3.Check the connection between the transformer and the motor.*

## ⚠ *AVERTISSEMENTS:*

*Méthode de fonctionnement à suivre en cas d'accident ou de panne, assurez-vous que l'alimentation est coupée lors de la suppression des obstacles.*

*1.Vérifiez l'adaptateur et vérifiez s'il est sous tension.*
*2.Une fois l'adaptateur sous tension, recherchez une prise de commutateur pour mettre sous tension.*
*3.Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et le moteur.*

## ⚠ *ADVERTENCIAS:*

*El método de operación a seguir en caso de accidente o fallo, asegúrese de que la energía esté apagada al eliminar obstáculos.*

*1.Verifique el adaptador y vea si tiene energía.*
*2.Después de encender el adaptador, busque un enchufe para encenderlo.*
*3.Compruebe la conexión entre el adaptador y el motor.*

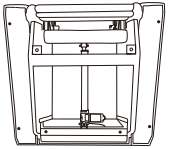
***To prevent the sofa from tipping over, the most suitable sofa installation distance from the wall: 11cm.***
***The length of power cable connected to USB: within 2M.***

***Pour éviter que le canapé ne bascule, la distance d'installation du canapé la plus appropriée par rapport au mur: 11 cm.***
***La longueur du câble d'alimentation connecté à USB: dans les 2M.***

***Para evitar que el sofá se vuelque, la distancia de instalación del sofá más adecuada desde la pared: 11 cm.***
***La longitud del cable de alimentación conectado a USB: dentro de 2M.***

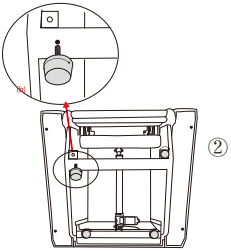
## *Assembly instructions (1, 2, 3,4)*
## *La description de l'assemblage (1, 2, 3,4)*
## *Instrucciones de montaje (1, 2, 3,4)*

| (a) | (b) | (c) | (d) | (e) |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| *Wood feet*<br>*Pieds en bois*<br>*Patas de madera* | *Plastic feet*<br>*Jambe en plastique*<br>*Pata plástica* | *Wrench*<br>*Clef*<br>*Llave inglesa* | *Screw*<br>*Vis*<br>*Tornillo* | *Gasket*<br>*Rondelle*<br>*Junta* |
| *2X* | *4X* | *1X* | *4X* | *4X* |



①

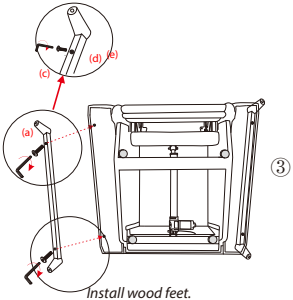
*Tip-back the sofa.*
*Retourner le canapé en arrière.*
*Inclinarlo hacia atrás.*



②

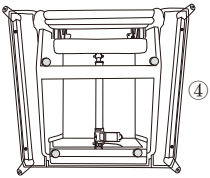
*Install the plastic feet.*
*Installer les pieds plastiques.*
*Montar las patas plásticas.*

1



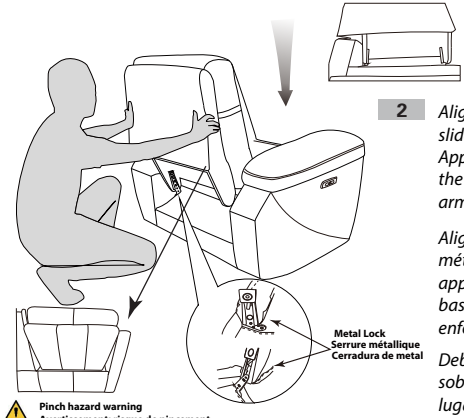

③

*Install wood feet.*
*Installer les pieds en bois.*
*Montar las patas de madera.*



④

*Finish feet assembly.*
*Finir l'assemblage des pieds.*
*Llevar a cabo el montaje de las patas.*



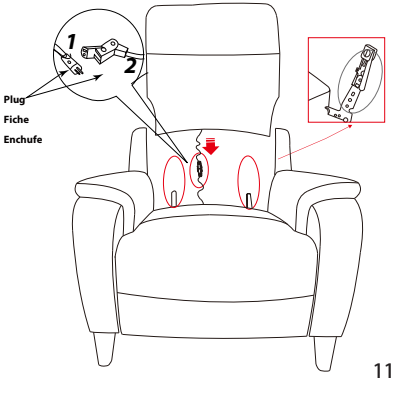

**2**

*Align seat back over metal arms and slide into place.*
*Apply even downward pressure until the back is fully seated onto the metal arms.*

*Aligner le dossier du siège sur les bras métalliques et le faire glisser en place en appliquant une pression uniforme vers le bas jusqu'à ce qu'il soit complètement enfoncé.*

*Debe alinear el respaldo del asiento sobre los brazos metálicos y deslizar a su lugar. Debe presionar de manera nivelada hacia abajo hasta que el respaldo este completamente asentado en los brazos metálicos.*



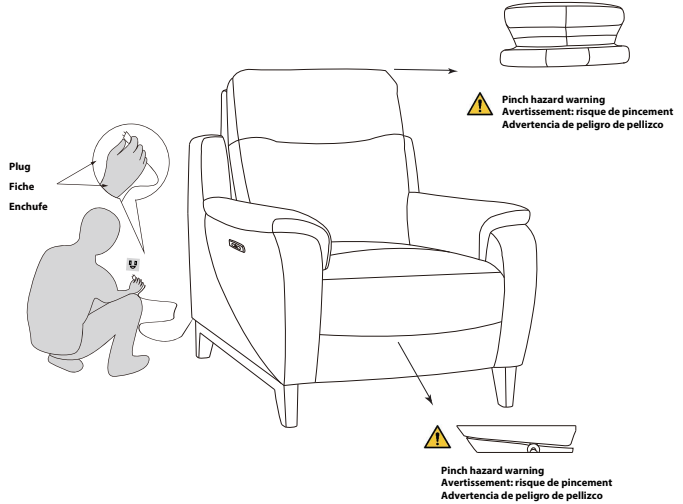

**3**

Connect the cable 1 to cable 2
Connectez le câble 1 au câble 2
Conecte el cable 1 al cable 2

*Push down firmly on seat back to lock connectors .*

*Poussez dowm fermement sur le siège arrière pour verrouiller les connecteurs.*

*Empuje hacia abajo firmemente en el asiento trasero para cerrar los conectores.*




**4** *Insert plug into power outlet or surge protected power strip.*

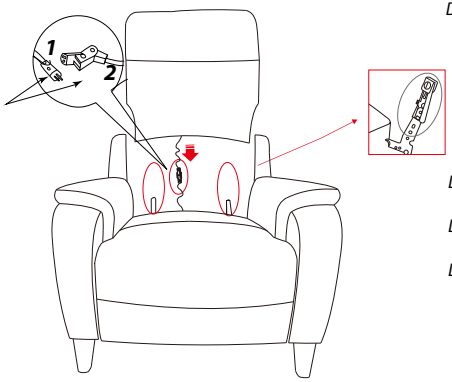
*Brancher sur une prise de courant ou une barre multiprise avec parasurtenseur.*

*Introduzca el enchufe en la toma de corriente o un tomacorriente supresor de picos eléctricos.*

*Disassemble sofa.*

*Démontage du canapé.*

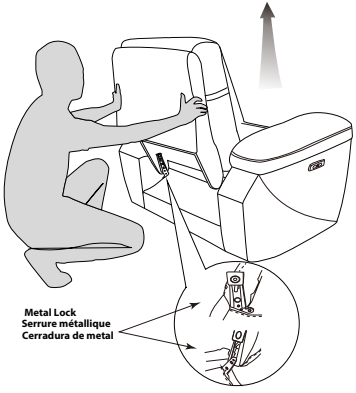
*Desmontar el sofá.*




*Disconnect cable.*

*Détachez le câble.*

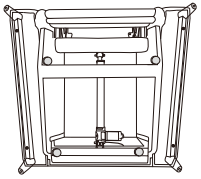
*Desate el cable.*



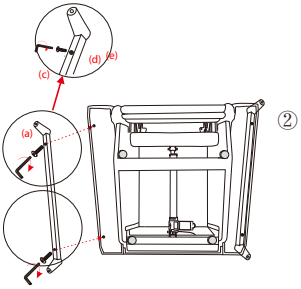

*Release metal locks.*

*Déverrouillez les verrous métalliques.*

*Libere las cerraduras de metal.*

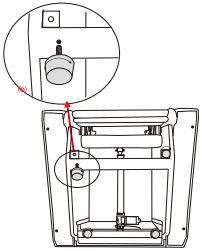


①

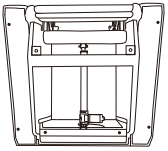



②

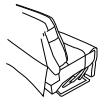
*Disassemble sofa.*
*Démontage du canapé.*
*Desmontar el sofá.*

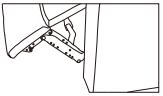



③



④





*Headrest Close*
*Appui-tête fermer*
*Cerrar el Reposacabezas*

*Seat Cushion Open*
*Coussin de siège ouvert*
*Abrir el Cojin del Asiento*



*Headrest Open*
*Appui-tête ouvert*
*Abrir el Reposacabezas*

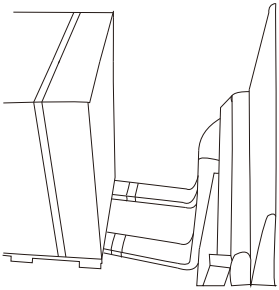
*USB 5V 2A*

*Return all*
*Remettre tout*
*Restaurar todo*





**UNLOADING INSTRUCTION**
**INSTRUCTION DE DÉCHARGEMENT**
**INSTRUCCIONES DE DESCARGA**



We use a forklift to unload the goods.
Nous utilisons un chariot élévateur pour décharger les marchandises.
Utilizamos una carretilla elevadora para descargar la mercancía.

**PACKING LIST**
**LISTE DE COLISAGE**
**LISTA DE EMPAQUE**

| | | |
|---|---|---|
| Box 1: | Leather power recliner with power headrest | |
| Boite 1: | Fauteuil inclinable en cuir à inclinaison motorisée avec appui-tête motorisé | 60 kgs |
| Caja 1: | Sillón reclinable de piel con sistema eléctrico y reposacabeza eléctrico | |

Sofas over 18 kg require 2 people to carry.
Les canapés de plus de 18 kg nécessitent 2 personnes à transporter.
Los sofás de más de 18 kg requieren 2 personas para llevar.

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Leather power reclining sofa

Model: 343557

100-240 V~; 50-60 Hz; 130 W

USB port: 5 V ⎓ ; 2.1 A MAX





Max. load: 136 kg

Operate cycle: 10% (Max. 2 min ON / Min. 18 min OFF)





Series no.: 220KM88-83423

Production date (Y/M): 2021-03

Manufacturer: Gu Jia Intelligent Household Jiaxing Co.,Ltd.

No. 260 Yuanfeng East Road, Wangjiangjing Town, Xiuzhou District Jiaxing City, Zhejiang Province, China

EU representative: KUKA Home GmbH, Söflinger Str. 250 Ulm.